



## پیشان دهري و زانياري بـو كـهـسوـكار

نائگاداری و زانیاری بۆ تۆ که کەسو خزمت تووشی نەخۆشی دەرروونی بووه

زنایاریکانی ئەم پىشاندەرە ناگادارت دەكتە وە نىشانە كانى نەخۆشى دەرروونى چىه واتە كىشە كانى پەشىيوي دەرروونى چۆنن. هەروەھا باشتە بىزنى چۆن دەتوانى لە كاتىك دا كە كەسو خزمت تۈوشى نەخۆشى دەرروونى دەبىت يانكە تۈوشى دوو دلى بۇوى كە كىشەي دەرروونى ھەپە يارمەتى وەرگرى.

کوتایی ئەم پىشاندەرە زانىارى گىنگى پەيوەندىكاني تىدايە.

ناوهہ رُوک:

چی روودهدا ئەو کاتھى كەسو خزم تۇوشى نەخۇشى دەبىت  
ئاوا باشتىر چاودىرىي ماناوهى خوت دەبى  
لە كەمە ئارامەن و بىشتگى، وەھىگە،

## ۱. نیشانه کافی پهشیوی و نهخوشه دهروونیکان

نه خوشی ده رونوی مروف همان په شیوی عه قله. کاتیک که مروف تووشي کیشه له ته در روسی ده رونوی ده بیت به شیوازیکی ناگونجاو هستو که ده کات. له خویدا هست به ناخوشی ده کات و به ده دام خه مبارا یانکه دلته نگه. واته ڈهوله باری ده رونوی شکاوه ته وو. بونموونه ده تو این باسی خه موكی، کتشی ده رونوی دووانه بونوی که ستي و شيزو فریننا.

که سیکی که نه خوشه نیشانه‌ی سایکولوژیکی له خوی دهر دهبری. ئه و نیشانانه ئاگاداری نه خوشه دهروونیمان ده کاتهوه. بو نموونه دله راوکی و توقن نیشانه‌ی نه خوشه دهروونیه که ده توازن بینته هوی کتشه‌ی جسم و هکو سه‌ر هیشه و رگ هتشه.

مرور ۱۰ هر روزهایی سایکولوژیکی هست و توانی نه خوشی ده روندی بروی به لام تاکوو ئەو کاتە نەخوشیه کەی بۆ دیار نەکرابیت. مەبەست لە دیار کردنی نەخوشی ئەو ھە کە پزىشک پشکنیجى ئەو کەسەی سەبارەت بەو کىشەیە نەکربىت و ناوی نەخوشىکەی دیار نەکربىت.

پیویست ناکا که له زانیتی نه خوشیه که بترسین. زور که سه هن که دووای ئوهی زانیان که ئه و کیشیه یه نیشانه یه چیه و ناوی ئه و نه خوشیه چیه، هه است به ئارامی ده که ن. هه رووهها دیار بونی نه خوشیه که یارمه تیده ری ئه و که سه ده بیت که خزمه تگوزاری پیویست و هرگزی.

چاوه دیری له نه خوش پیشکیش ده کریت و زور نه خوشی چاره سه ریان هه یه. زیان هه رووهها ده توانی باش بیت و به خوشی به ریوه بچیت گه رجی تووشی نه خوشی ده رونی بین.

### بۆ تووشی نه خوشی ده رونی ده بیت؟

هه رکه سیک ده توانی تووشی نه خوشی ده رونی بیت. توش بونی به نه خوشی ده رونی خه تای که سه نیه و پیویست ناکا شه رمه زار بین. ئه و شوینه یه تیدا ئه زین، به چی جور ئه زین هه رووهها ژنه تیک ده ریان هه یه له وهی توشی نه خوشی بین.

مرۆف ده توانی له قوناغیک له زیان، تووش ئه و قهیرانه بیت. هه رووهها پتوهندیکانی نیومرۆفایه تی و قهله غی ده توانی هوی ئه وه بیت.

نه خوشی ده رونی هه رووهها بؤی هه یه له لاین خزمایه تی و ژنه تیک بیت. ئه گه ر دایکه گه ور و باوکه گه ور نه خوشی ده رونیان ببیت بؤی هه یه له هه مان بنه ماله نه وهیان تووشی هه مان نه خوشی ببیت.

مرۆف هه رووهها بؤی هه یه له به کار هینانی زوری ده رمانه هوش بهره کان و ئارهق، تووشی نه خوشی بیت.

به گشتی وا دیاره زورتر قوناغه کانی ناخوشی زیان و ژنه تیک هوی ئه م نه خوشیه. نیشانه کانی ئه م نه خوشیه له هه رکه سه جیوازه له وانه یه نه خوشیه که زور زوو په له بستینی یانکوو به هیدی. ئه و کاته که مرۆف نه خوش ده بیت باشتره بیر له وهی بکاته وه هوی نه خوشیه که چیه و چون ده توانه چاره سه ری بکات. که سووکار ده توانی له کاته دا پشتگری له نه خوشیه که بکات.

### بهم شیوازانه ده توانی یارمه تیده ری باری ده رونیت بیت

- به راده ی پیویست بھه سیوہ
- به باشی بخو
- و هر زرش بکه
- پشوو و هرگزه
- له گه ل که سووکاریت و تووویز بکه

## ۲. زانیاری بۆ تو

### چی روودهدا ئه و کاته ی که سو خزم تووشی نه خوشی ده بیت؟

نه خوشی ده رونی کاریگه ری ده خاته سه ریان نه خوشیه که و هه رووهها له سه ریان کاسووکاری نه خوشیه که. ئه و کاته ی که سووکارت نه خوش ده بیت، زیانیت گورانی به سه ردا دیت. مه به است له که سووکار، که سیک له بنه ماله ی تو، خزی تو یان دوستی تو. ئه گه ر که سیک له بنه ماله ت تووشی نه خوشی ده رونی ببیت، قهیران ده که وئیته ناو هه موو بنه ماله که. باشتر واشه زور به ئاشکرا، به مناله کان بلین که نه خوشی ده رونی چیه و چون کاریگه ری داخاته سه ریان مناله کان. ئه و هشتان ده بیت له بھر چاو بیت که مناله کان چه ندیان ته مه نه و چه نده تیده گه ن.

نه خوشی که سووکار ده توانی تووشی هه سقی جۆراوجۆرمان بکات. بۆ نموونه له و هه ستانه خەم، دلە راوکه، نائومیدی، خه تاباری و تووره ی و یان شه رمه ساریه. هه رووهها بؤی هه یه زور ماندوو بین، بەلام ئه گه ر کاته تیدگهین ئه م بۆ چوونانه زور ئاساییه له کاتي قهیراندا هه است به ئارامی ده گه نین. له وانه یه را هاتن بهم باروو دۆخه کاتیکی زور بخاوینی. له وانه یه بۆ تو و بۆ که سووکاری نه خوشیه که ئه و زانیاریه به سوود بیت سه بارهت به وهی که له کاتي قهیران چی رووی ده دات.

دوواتر به رده وام به له خویندنه وهی قوناغه کانی کاتي قهیران. ئه م قوناغانه بریتین له ٤ بەش که بۆ هه موو که سه و هکوو یه ک نیه. له وانه یه دریز یان کورت بونی ئه م قوناغانه جیوازیا یه ببیت و له سه ر نوی دووبات بینه وه

### ۱. قۇناغى شۆك

کە شتىكى ناخوش رwoo دهدات، مروقق سەرەتا لە شۆك دا. ئەو بە تەواوى تىنەگەيىشتووه چى رووى داوه. مروقق لەوانەيە  
ھەبەسابى و زور ئاكىتىو بىت يان بەتەواوى بەپېھىزى داکەوت بىت.

لەوانەيە دل زۆر بە تووندىلىيىدات و زگ بىيىشىت. شۆك بە گىشتى لەوانەيە چەند رۆزىك بەرداوم بىت.  
لە كاتى شۆك، مروقق لەوانەيە پېيىسىتى بىت بە يارمەتى لە كارروو بارى ئاسايى ثىيان وەككoo خواردن سازىرىدىن ياخوون بۇ بازا.

### ۲. قۇناغى كاردانەوە

ھەست و سۆزى مروقق لە قۇناغى كاردانەوە زۆر بە هيئە. بە گىشتى سەرەتا مروقق ددانى پى ناهىنى كە كەسۈوكارى نەخوشە.  
ئەو لەوانەيە بىر كاتەوە بۇ كەسۈوكارى تۈوشى نەخوش بۇوه وھەست بە ترس، خەم ياختابارى بىات.  
ئەم قۇناغە بۇيىھە تا چەند مانگان بخاۋىنى. ئەو كاتە گىرىنگە كە لە گەل يەكە كەسە بىات كە چى رووى داوه و چى  
ھەستىكى ھەيە.

### ۳. قۇناغى چارە كىردىن

لە قۇناغى چارە كىردىن، مروقق ددانى پىادەن، كە چى رووى داوه. ئەو تىدەگا باروو دۆخە كە چۆنەو دەتوانى سەبارەت بەم، قسە بىات  
ئەو بۇيىھە تىدەگا باوەر بەھەي بىات كەسۈوكارى نەخوشى دەرروونى ھەيە. دلەنگىكەي لە كەمى دەدات.  
دەتوانى بىر لە داھاتوو بىات. ئەو تىدەگا نەخوشى كەسۈوكارى چۆن كارىگەری دەخات سەر ئايىندە.

### ٤. قۇناغى نىشان كىردى لەنۇي داھاتوو

لەم قۇناغە، نەخوشى دەرروونى كەسۈوكار، بەشىكە لە زىانى ئاسايى. نەخوشىكە لا ناچىت بەلام وەككoo سەرەتا، ھەستە ناخوشىكە كە  
بەھىز نىيە. مروقق تىدەگا كە گەرجى كەسۈوكارى تۈوشى نەخوشى بۇوه، زىان بەرددوامە. بە گىشتى مروقق هيئزوو ئۆمىد وەردە گەرە  
ئەۋاتەي بتوانەي لە گەل كەسىك كە باروو دۆخى وەككoo خۇرى ھەبىت قسە بىات.

### ئاوا باشتىر چاودىرىي ماناوهى خۆت دەبى

وا باشه و شتىكى سروشىتى كە داخوازى يارمەتىدان بە كەسۈوكارى نەخوشىت بىت. لە گەل ئەوهشدا لەبىرت بىت كە باروو دۆخە كە بۇ  
تۆش دژوارە.

ئاڭدارى تەندرۇستى خۆت بە. پېيىسىت ناكات هەلگرى ھەممو شتىكى بى. تۆ بە تەنبا بەرپىرسىيارىمەتى كەسۈوكارە كەت  
لەسەر نىيە. ئاڭدارى خۆت بە كە تۈوشى ماندووېي و دلەراوکەي زۆر نەبىت دەنا تۆش نەخوش دەكەويت.  
دەۋاتىر بخۇينەوە چى يارمەتى ئەوهى دەدات باشتىر چاودىرىي مانهەوە خۆت بىت و باروو دۆخى نەخوشە كە تىبگەي. ھەرودە ئەو.  
بەشەش بخۇينەوە كە لە كۆئى دەتوانى يارمەتى وەرگرىت

## زانیاری یارمه‌تیده‌ر

گه‌رجی دته‌هه‌ویت یارمه‌تیده‌ری نه‌خوشه که بیت، له‌وانه‌یه ئه و نه‌یه‌هه‌ویت یارمه‌تیت لی وه‌گرگی. به گشته که‌سیک تووشی نه‌خوشی دهروونی بوده، سه‌ره‌تا تیناگا یاکوو ددانی پیداناهیتین که که نه‌خوشه ئه و بؤی هه‌یه تووره بیت کاتیک که بتنه‌هه‌وی یارمه‌تی دهی به گشته زانیاری دروست، یارمه‌تی دهه که که‌سی نه‌خوش یارمه‌تی وه‌گرگی. بؤ نمدونه لام جووه زانیاریه، کۆمه‌لگه کانی فین فامی پیشکیش ده‌که‌ن. زانیاری زیاتر له کوتایی ئه و پیشاندده‌ره ئاماژه‌ی پن کراوه.

Mielenterveystalo لایه‌ری ئنته‌رنه‌تیه که زانیاری تیدایه سه‌باره‌ت به کیشه دهروونیکان و شیوازی چاره‌سه‌رکدنیان نیشانی ئه و لایه‌ر ئه‌وه‌یه: [www.mielenterveystalo.fi](http://www.mielenterveystalo.fi)

## به ته‌نیا مه‌مینه‌وه

له کاتیک دا که که‌سووکارت تووشی کیشه‌ی دهروونی بوده، باشه بزانی که به‌تنه‌نیا نیت. له‌گه‌ل ئیمه سه‌باره‌ت به باروودوخی. خوت قسان بکه، له‌گه‌ل که‌سانی تر که که‌سووکاری نه‌خوشی دهروونیان هه‌یه قسه بکه تاکوو پشتگری و زانیاری وه‌گرگی

## ئامۆزگاری بؤ تو

- به‌تنه‌نیا مه‌مینه‌وه
- سه‌باره‌ت به نه‌خوشیه که زانیاری کۆکه‌وه
- هۆشت له خوت بیت که باروودوخت باش بیت
- داوای یارمه‌تی له که‌سانی هاوئه‌زمون بکه وه کوو کۆمه‌لگه‌ی فین فامی
- بؤ نمدونه ده‌توانی یارمه‌تی وه‌گرگی له ده‌رمانگه‌ی ته‌ندرووسقی یاکوو ته‌لیفونی قه‌یران

## له کوئ یارمه‌تی و پشتگری وه‌دگری؟

فین فامی کۆمه‌لگه‌یه که که یارمه‌تیت دهدا له همه‌هه‌تیه کیشه‌ی دهروونی که‌سووکارت. که‌سووکاری نه‌خوشی دهروونی مروق‌قیکه که که‌سووکاری نیشانه‌ی په‌شیوی هه‌یه یاکوو دله‌خووریه‌ی هه‌یه سه‌باره‌ت به باری ته‌ندرووسقی دهروونی که‌سووکاری.

پیش‌گه‌ر کانی فین فامی یارمه‌تیده‌ری تون. فین فامی له زور شوونی فینلاندیا کار ده‌کات. گرینگتری کاری فین فامی پیشکیش کردنی یارمه‌تی هاوئه‌زمونیه. مه‌به‌ست له یارماتی هاوئه‌زمونی ئه‌وه‌یه که که‌سانیک که له همان باروودوخ دابوون ده‌توانن ئه‌زمونی خویان دابه‌ش که‌ن له‌گه‌ل خه‌لکی تر و پشتگری یه‌کتر بن. زور که‌س به گوئی دان به بیر و هه‌ستی که‌سانی هاوئه‌زمونی وه کوو خوی یارمه‌تی وه‌دگرن.

له فین فامی بؤ مدونه لام جووه یارمه‌تیانه وه‌دگری:

- کیشه‌ی ته‌ندرووسقی دهروونی
- چاره‌سه‌ر کردنی کیشه دهروونیکان
- دلنيابي کۆمه‌لايه‌تی
- یارمه‌تی بؤ نه‌خوشه که‌و که‌سووکاری

فین فامی ئه و خزمه‌تگوزاريانه پیشکیش ده‌کات:

- زانیاری و ئامۆزگاری
- یارمه‌تی هاوئه‌زمونی
- گروروپی و تووئیز
- پؤلی فېرييون
- چالاکی کانی ئازاد
- چالاکی خوبه‌خشى

ئەم چالاکيانە بەلاشن. ئەگەر لەمەبەدھر بىت بە جىۋاز ئاگادارى دھر دەبرىن. سەبارەت بەم چالاکيانە دەتوانى لە لايپەرەي  
ياکوو لە فىن فامى ناوجەپى كان زانىارى زياتر وەرگرى [www.finfami.fi](http://www.finfami.fi)

ھەروھە سەبارەت بە كۆمەلگە ناوجەپىكانيش زانىارى زياتر ھەيە لە [www.finfami.fi/jasenyhdistykset](http://www.finfami.fi/jasenyhdistykset)

فىن فامى يارمەتىدەرى تۆيە. ئەگەر پرسىيارىكت ھەيە سەبارەت بە بارودۇخى خوت ياكەسووکارت، دەتوانى ھەمووكاتىك پەيوەندىمان  
لە گەل بىكەي. ھەمو قسە كىردىنكانەت لە گەل ئىتمە لە فىن فامى بە شاراوهەي دەمەنەتەوە.

زانىارى. پشتگرى. ئۆمىد. ھاورييى

لەو پېيشاندەرە بۇ تۆ كە كەسووکارت تۈوشى نەخۆشى دەرروونى بۇوە بە زمانىكى ئاسان سەبارەت بە كىشە دەرروونىكان وپشتگرىكىان  
زانىارى وەرددەگرى.

پەيوەندىمان لە گەل بىگە بە:

#### Mielenterveysomaisten keskusliitto - FinFami

Meritullinkatu 4 B 10 00170 Helsinki

050 464 2739 تەلەفۇن: ئىيمەيل: [info@finfami.fi](mailto:info@finfami.fi)

[www.finfami.fi](http://www.finfami.fi)

زانىارى فىن فامى ناوجەپىكان لە ئەنتەرنەت دا لەو مالپەرە دا:

[www.finfami.fi/jasenyhdistykset](http://www.finfami.fi/jasenyhdistykset)

---

زەق كراوه كان:

ژيان دەتوانى باش بىت و بە خۆشى بەرپەرە بچىت گەرجى تۈوشى نەخۆشى دەرروونى بىن.

تۈش بۇون بە نەخۆشى دەرروونى خەتاى كەس نىيە و پېيپەست ناكا شەرمەزار بىن.

ئۇكائەي كەسىك نەخۆش دەبىت، ژيانى زۆر كەسى ترىيش گۆرانى بەسەرا دىت.

گەرجى كەسىكمان نەخۆشە، ژيان بەردەۋامە.

ئاگات لە خوت بىت تا بىتوانى ئاگات لە كەسووکارت بىت.

تۆ بە تەنبا نىيت سەبارەت بە بارودۇخت لە گەل كەسانى تر قسە بىكە و داواي يارمەتىيانلىق بىكە.

فىن فامى بېشتگرىتلىق دەكا، زانىارى و ئۆمىدتلىق دەدا و يارمەتىت دەدا لە ھەمو جۆرە كىشە دەرروونى كەسووکارت.

[www.finfami.fi](http://www.finfami.fi)

